

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año X, Número 3.386

En la isla al mes 1.50  
Resto de España 1.75  
Extranjero 2.50

Mahón miércoles 2 de Junio de 1915

Redacción y Administración  
Calle Nueva.—Teléfono, 123

## Cinematógrafo Consey

El mejor y más concurrido de la isla por tener la máquina más moderna y garantizada la seguridad del público por estar instalada su cabina fuera del local.

**JUEVES 3 JUNIO - FESTIVIDAD DEL CORPUS**

Dos grandiosas sesiones: a las 8 y tres cuartos y 10 y media

**¡DEBUT-DEBUT!**  
de la célebre: **María Ulloa**

simpática y hermosa canzonetista que ha obtenido grandes aplausos en el CINE DORE, de Barcelona, y últimamente en Palma.

Exhibición de la famosa cinta, 9.000 m., 4 partes, «Aquila»

## EL CONDENADO

El sábado, DIA DE MODA, estreno de la magnífica cinta en 5 partes, de la renombrada casa Pasquali:

«Los Hermanos de las Tinieblas»

Precios en taquilla.

## Marinas de Italia y Austria

**Datos comparados**  
De un artículo de E. Díaz Reig inserto en «El Diluvio».

«Atendiendo únicamente al número de barcos y a su poder, Italia principia la guerra con una superioridad naval evidente sobre Austria. En este respecto, de las tres grandes naciones mediterráneas el primer lugar lo ocupa Francia, el segundo Italia y el tercero Austria. A la cabeza de la flota de primera línea Italia cuenta con seis «dreadnoughts», lanzados entre 1910 y 1913, mientras Austria Hungría sólo cuenta con cuatro; pero, más que por el número los «dreadnoughts» italianos son superiores a los austriacos por su velocidad y por el poder de su artillería gruesa. Mientras los cuatro acorazados austriacos tienen como armamento principal 12 cañones de 12 pulgadas (treinta centímetros y medio) dispuestos en cuatro torres triples, cinco de los acorazados italianos tienen 13 cañones de 12 pulgadas dispuestos en tres torres triples y en dos dobles. Sólo el primer «dreadnought», el «Dante Alighieri», está armado con 12 cañones de 12 pulgadas. La escuadra de los seis «dreadnoughts» cuenta 77 cañones de dicho calibre contra 48 cañones de las cuatro bases austriacas. Si por el número de cañones y de unidades la superioridad está indiscutiblemente de parte de Italia, por la velocidad ocurre otro tanto, pues los acorazados austriacos andan 20 nudos por hora y los italianos 22, aunque en las pruebas oficiales el «Dante» anduvo 24,2, o sea tres nudos más que el primer «dreadnought» austriaco «Viribus Unitis».

En cuanto a acorazados anteriores al tipo «dreadnought», Austria tiene ocho de menos de veinte años y tres de más. Todos ellos están bien armados, bien protegidos y dotados de gran velocidad. Italia tiene una poderosa escuadra de diez cruceros acorazados, todos, excepto uno, de menos de veinte años de existencia y tan bien armados, que cuatro de ellos tienen el mismo poder que los acorazados austriacos de más edad. Como Aus-

tría sólo tiene dos cruceros acorazados, la superioridad de Italia en esta clase de barcos es evidente. Tomando todas las unidades acorazadas en conjunto, Italia posee 27 contra 18 austriacos, y, comparando barco con barco, la inferioridad de la Doble Monarquía es aún mayor. La misma superioridad se encuentra en la construcción y poder de la artillería, que rivaliza hoy con la de los arsenales británicos, así como en la mayor perfección de la construcción naval. Es cosa sabida que los primeros planos de un acorazado tipo «dreadnought» se deben al ingeniero naval italiano señor Luniberti.

En cuanto a cruceros ligeros Italia no está tan bien provista como Austria. De las 16 unidades de esa clase que posee, nueve tienen más de veinte años y una velocidad de veinte nudos y sólo cuatro (Marsala, Biscio, Quarto y Libia) fueron construidos desde 1900, de los cuales tres tienen 28 nudos de velocidad.»

## Italia y Austria

**Manifiesto del emperador**  
Amsterdam, 25.—El «Wiener Zeitung» publica el manifiesto siguiente del emperador Francisco José:

«A mis pueblos: El rey de Italia ha declarado la guerra contra mí.

Una perfidia cuyo ejemplo no se conoce en la historia se ha cometido por el reino de Italia contra sus aliados, después de una alianza de más de treinta años, durante la cual el reino ha podido aumentar sus posesiones territoriales y desenvolverse en condiciones florecientes como no podía imaginarse.

Italia nos ha abandonado en el momento de peligro y ha ido, bandera desplegada, al campo de nuestros enemigos. Nosotros no hemos amenazado su autonomía, ni atacado su honor ni sus intereses. Hemos respondido siempre lealmente a los deberes de nuestra alianza. Le hemos dado nuestra protección cuando entró en campaña.

Hemos hecho más. Cuando Italia dirigía sus miradas ávidas más allá de nuestras fronteras, estábamos, para mantener la alianza y la paz, resueltos a hacer grandes y sensibles

sacrificios que llenaban del más profundo dolor nuestro corazón fraternal.

«Pero la actividad de Italia, que creía deber aprovecharse del momento, no podía estar satisfecha. Debe cumplirse el destino. Mis ejércitos han resistido victoriosamente contra los poderosos enemigos del Norte durante un conflicto gigantesco de diez meses, en la más leal camaradería con el ejército de mi ilustre aliado. Nuestro nuevo péfido enemigo del Sur no es para nosotros un enemigo nuevo.

«Los grandes recuerdos de Novara, Montebello, Custoza, y Lissa, que son el orgullo de mi juventud, el espíritu de Radatzky, del Archiduc que Albrecht de Tegethoff, que continúa viviendo en mis ejércitos de tierra y de mar, son para mí la garantía de que defenderemos también con éxito al Sur las fronteras de la Monarquía.

«Saludo a mis tropas, que dan pruebas de su valiente victoria. Cuento con ellas y con sus jefes. Cuento con mis pueblos, con su espíritu de sacrificios sin ejemplo, por lo que les doy mis gracias más profundas.

«Y pido al Todopoderoso que bendiga mis banderas y que tome sobre su protección nuestra justa causa.»

**La Prensa alemana**  
Ginebra, 25.—Los periódicos alemanes continúan haciendo los más vívidos comentarios sobre la política italiana.

«El «Tageblatt» escribe: «Tenemos ya la confirmación oficial del paso de Italia a la Triple Entente, gracias a las palabras de Salandra declarando imposible dejar a Italia aislada en su seguridad y en su prestigio.»

Puesto que tenemos delante de nosotros la prueba de esta vergonzosa infidelidad, no nos queda más que «pasar a la orden del día.»

«La conducta de Italia es de una felonía sin ejemplo en la Historia, y el deseo es impedir la victoria de Austria.»

«El «Berliner Lokal-Anzeiger» recuerda que siempre todos los Gobiernos que desencadenan una guerra buscan pretextos en el derecho y en la moral, y hasta en las necesidades del país, añadiendo que es comprensible que Salandra haya seguido este ejemplo.

«Para el «Tagespost» no hay duda de que Italia está decidida a dar el último paso hacia la traición del honor, de la consideración del derecho y de la conciencia.

**Contra los italianos**  
Ginebra, 25.—El pueblo italiano está irritado contra el trato aplicado por los austriacos a los italianos que marchan a su país.

«Los periódicos están llenos de los relatos sobre los atropellos y el terror que reina en el Trentino y en el distrito de Trieste.»

«Dos trenes italianos han sido cogidos en Carmona y Cerdignani y 800 viajeros no han podido continuar su camino.

«Se calcula en 2.000 el número de individuos que se encuentran sin recursos en aquellos puntos.

«En Riva, la población ha sido bruscamente evacuada, sin que permitieran a nadie llevarse víveres ni objetos personales.

«En Fiume, Zara y Pola ocurre lo propio.

«Las mujeres y niños de los refugiados italianos están retenidos por los austriacos en la frontera.

**Errores de la táctica alemana**  
Londres, 25.—En el «Daily Express» escribe el teniente coronel R. nstam Bek:

«La situación estratégica de los ejércitos austro-húngaros y alemanes cambiará desde que Italia rompa las hostilidades.

«Desde luego, en el momento más crítico para el ejército austro-húngaro en Bukovina y en Galitzia, en el momento en que el más pequeño contingente de reservas frescas es muy útil para cooperar a mantener la línea de batalla, los austro-alemanes se verán obligados a concentrar en su frente fuerzas acaso más numerosas de lo que generalmente se supone.

«El nuevo adversario, que se presenta en perfecto estado, bien entrenado, bien organizado y compuesto de numerosas tropas, comenzará su campaña por una ofensiva, como la estrategia exige, aun cuando de una manera general haya decidido emprender una campaña defensiva.

«El Estado Mayor general alemán, naturalmente, previendo la intervención italiana en la guerra actual, se apresuró a hacer un esfuerzo terrible contra los rusos en Galitzia, a fin de batirlos completamente antes de que se rompieran las hostilidades contra Italia.

«Es de creer, sin embargo, que el Estado Mayor alemán hizo un mal cálculo, tanto desde el punto de vista moral como desde el punto estratégico.

«La retirada rusa en la Galitzia occidental no produjo ninguna impresión en Italia.

«Esta, a pesar de la ostentación del poderío alemán, intervino en la guerra antes de que el Kaiser acabase con Rusia, cuya situación está muy lejos de ser desfavorable.

«Serbia, que ha estado en reposo desde hace bastante tiempo, ha reorganizado su valeroso ejército.

«Ese silencio no le fué impuesto; será interrumpido en el momento oportuno cuando las circunstancias lo exijan.

«Italia ha adquirido una gran experiencia militar en las guerras coloniales y sus oficiales han podido estudiar las guerras que en los últimos años se han librado en las diferentes partes del mundo.

## En el frente ruso

**La situación mejorada**  
Petrogrado, 25.

«En los círculos militares se inclinan a creer que la situación mejorada cada día, aunque la zona donde fué rota la línea rusa en la orilla derecha del San se extiende un poco por la región de Sieniyá.»

«La presión de los rusos comienza, sin embargo, a hacerse sentir de una manera creciente sobre los flancos del enemigo.

«Los rusos afirman que llevan la ventaja en el Norte del punto donde quedó rota la línea en el San.

«Ahora se puede señalar con más precisión el empeño reservado al enemigo.

«Al Norte de Przemysl, en la línea cerca de Jaroslaw, el enemigo se esfuerza en avanzar hacia Lemberg.

«Al Sur busca las líneas de comunicación de Przemysl. Los principales esfuerzos de los alemanes se concentran ahora entre Szymienice y Strzy, plazas que forman una suerte de corredor por el cual el enemigo trata de avanzar.

«Pero con el Dniester superior y la fortaleza de Nicolaiéff como puntos de apoyo, se espera que los moscovitas resistirán victoriosamente en esa zona, de una importancia considerable.

«La batalla al Sur de Przemysl, en la región de Hussakoff, ha durado tres días. Aunque el enemigo ha tomado a los rusos una parte de sus trincheras, eso no quiere decir que se haya roto la línea rusa.

**Nueva ofensiva rusa**

Ginebra, 25.—El corresponsal de guerra del «Reichspost», en Galitzia, dice a su periódico que los rusos concentran enormes masas en la línea Varsovia-Ivangorod-Lublin, con objeto, sin duda, de responder a la ofensiva de Mackensen en el San con una presión formidable sobre las líneas austro-alemanas del Pilisa.

«Esto dará origen a una nueva batalla.»

## Ingenieros y arquitectos a la guerra

Roma.—La Federación de las Asociaciones de Ingenieros civiles y Arquitectos, considerando la importancia de la técnica en la guerra moderna, ha presentado al ministro de la Guerra una petición suscrita por 1.060 individuos que ejercen aquellas profesiones, pidiendo prestar sus servicios en el ejército.

«El ministro de la Guerra ha concedido lo que solicitaban a 642 de los peticionarios, ocupándose en estos momentos en examinar las condiciones de los restantes.»

## Servicio telegráfico con Italia

Italia no acepta en sus líneas y colonias más que telegramas en lenguaje claro italiano, francés o inglés, con dirección clara y completa, firma con nombre y apellido, quedando sometidos a la censura y siendo admitidos sólo a riesgo de los expedidores, no admitiendo, por lo tanto, reclamaciones ni petición de informes, ni reembolso de tasas.

«Los telegramas o radiotelegramas urgentes con respuesta pagada, sólo los admitirá por completo o exprés; pero escritas las indicaciones eventuales, con todas sus letras, en idioma francés.

«No admite servicios tasados pidiendo datos.

«Únicamente en los telegramas oficiales que se cambien entre los Gobiernos de Italia y los de los aliados o neutrales y sus respectivos representantes diplomáticos, será admitido el lenguaje secreto.

«Los telegramas privados ni oficiales de o para los Estados enemigos no serán admitidos ni en tránsito.

«Todas las estaciones radio telegráficas costeras italianas y de sus colonias quedan cerradas al servicio privado.»

## Alrededor de la guerra

**Las compras de Italia en los Estados Unidos**

«Los financieros de Nueva York opinan que la nación italiana se halla perfectamente preparada para entrar en campaña porque ha realizado compras considerables en los Estados Unidos.

«Desde el mes de julio último ha importado de aquel país mercancías por valor de 139 millones de dólares, siendo así que en todo el año precedente las importaciones sólo llegaron a 59 millones.»

**El Papa ante la guerra**

«El «Osservatore Romano» publica la carta que el Papa dirigió al cardenal Va-

**Antiguo Gabinete de Electricidad Médica**  
**Masaje manual y vibratorio**  
**RAYOS X**  
**Corrientes eléctricas de alta frecuencia**  
**Idem idem rítmico ondulatorias**  
**J. Peré Raluy**  
**Aplicaciones a domicilio Médico Homeópata**  
**Consultas de 11 a 1**  
**Calle Gracia, núm. 17.—Teléfono, 92**

**PAN TI ERNO**  
**LO HABRÁ TODOS LOS DOMINGOS**  
**En la Panadería LA CERES**  
**de Antonio Ferrer Mercadal**  
**Cardona y Orfila, 16 y 18**

**Cortinas - Persianas**  
 de fantasía, cadenilla y tejidas, dando las medidas se encargan en la calle Deyá, núm. 5, Esterería, Mahón.

**DINERO!**  
 Hay varias cantidades para colocar en primera hipoteca.  
 Se desean varias cantidades para colocar en primera hipoteca.  
 Se gestionan compras y ventas de casas y terrenos.  
**Informes:**  
**Plaza Miranda, 4.—Mahón**

nútili, expresando nuevamente su pesar por la actual guerra, que devasta a Europa y pide a los beligerantes que se abstengan, tanto en el mar como en tierra, de emplear medios de lucha contrarios a las leyes de la Humanidad y del derecho. Esta frase es considerada en los círculos romanos como una censura a Alemania, especialmente por el torpedero del «Lusitania».

**Vuelos eficaces**  
 Todos los periódicos se felicitan por el «raid» efectuado por los 18 aviadores franceses que han bombardeado las fábricas en Nijin, así como los edificios adyacentes y las más importantes fábricas de Alemania, situadas a más de 200 kilómetros de la frontera francesa.

Los aviadores arrojaron 47 obuses de calibre 90 y dos de 55 sobre el primer objetivo y 36 obuses de 90 sobre las fábricas de Prau. Todos los obuses hicieron blanco. A las seis y cuarto tres columnas enormes de humo amarillo se veían en Ludwigshafen y a las seis y media los aviadores pudieron observar grandes masas de humo que cubrían la población.

**Alemania y los Estados Unidos**  
 El torpedero del «Nebraska» por un submarino alemán ha causado gran indignación en los Estados Unidos.

La «Tribuna» de Nueva York dice que si es verdad y probado, que el «Nebraska» fué torpedeado por un submarino alemán, Mr. Gerard, embajador de los Estados Unidos en Berlín, debía ser llamado y M. Bernstorff debía recibir sus pasaportes, quedando rotas todas las negociaciones diplomáticas con Alemania.

Si verdaderamente el «Nebraska» fué torpedeado es de suponer que el Gabinete alemán quiere guerra con los Estados Unidos.

**Desfallecimiento**  
 Un ambiente de desfallecimiento parece actuar en los comentarios que hace

la prensa alemana sobre la intervención italiana.

El «Lokalanzeiger» del 25 de Mayo dice:  
 «Serán necesarios 1.200.000 hombres de tropa de primera línea y 200.000 de segunda. La tarea impuesta a las potencias centrales de Europa es bastante pesada, aún contando con su gran fuerza.»

**Avance costoso, sensibles pérdidas**  
 Los progresos realizados por el ataque de los aliados en la península de Gallipoli cuesta a éstos pérdidas muy sensibles, especialmente en las grandes unidades de la escuadra de combate que opera contra las fortificaciones de la sección estrecha de los Dardanelos. Desde que tales operaciones se iniciaron he ahí la lista de las pérdidas sufridas en acorazados:

«Albion», «Goliath» y «Ocean», de 13.000 toneladas, construidos en 1900.  
 «Implacable», de 15.000 toneladas, completado en 1901.  
 «Triumph», de 11.800 toneladas, completado en 1904.  
 «Majestic», de 15.000 toneladas, terminado en 1895.

Total, seis acorazados ingleses, a los cuales hay que añadir el «Bouvet», francés».

**Pan duro**  
 Un colaborador del «Handelsblatt» que actualmente viaja por Austria envía a su periódico una extensa carta sobre la situación económica del país y, entre otros párrafos, dice:  
 «El pan de guerra en Viena es muy escaso y tan duro que podría ser empleado como proyectiles para los cañones»

**ESTANCIA PARA VENDER**—En el punto conocido por Ne Xenz, del término de Villa-Carlos; tiene nueve cuarteras de sembrado; todo tierra buena.  
 Informes: Infanta, 112

**PUBLICACIONES**

Se ha recibido el cuaderno número 25 de la magnífica publicación «La Guerra Ilustrada» y el número 27 de «La Guerra Europea», publicada esta última por el insigne novelista español don Vicente Blasco Ibáñez.

Pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva, al precio de 40 céntimos la primera y 50 céntimos la segunda.

**Banco de Menorca**

**SOCIEDAD ANÓNIMA**  
**Mahón**

En cumplimiento de lo preceptuado en el artículo 30 de los Estatutos de esta Sociedad y a lo acordado por el Consejo de Administración se convoca a Junta General ordinaria para el día 16 de Junio próximo a las cinco de la tarde en el domicilio Social, calle del Angel número 10, para dar cuenta de la Memoria y Balance del ejercicio social, fizado en 31 de Marzo último.

Para el caso de que no pudiera celebrarse dicha Junta por falta de número de acciones representadas en ella, queda desde luego convocada una nueva reunión para el día 18 del citado mes a igual hora de las cinco de la tarde, en la que serán válidos los acuerdos que se adopten, sea cual fuese el número de los accionistas presentes o representados.

Para tener derecho de asistencia a la reunión deberán depositarse en la Caja de la Sociedad en Mahón o en la Banca Arnús de Barcelona (Pasaje del Reloj), diez acciones, cuando menos, con cinco días de anticipación a la fecha fijada para la Junta.

Mahón 26 de Mayo de 1915.—El Presidente del Consejo de Administración, Rafael Mercadal Timoner.

**Para vender o alquilar**

Una casita situada en la punta de la Cala de Alcañar, la que lleva por nombre La Salud, con dos camas matrimonio, utensilios de cocina para doce personas, servicio de mesa, cochería y establo.

**Precios de alquiler para el verano**

|                    |       |
|--------------------|-------|
| Por un día         | 2'00  |
| Por un día y noche | 3'50  |
| Por una semana     | 15'00 |
| Por un mes         | 40'00 |

Para informes, calle de San Luis, número 107, en San Luis.

**Crédito Mercantil de Menorca**

Cobro y descuento de cupones, dividendos y títulos amortizados pagando los del Estado a veinte días antes de su vencimiento.  
 Compra y venta de valores, oro y moneda extranjera.

**Banco de Menorca**

Pagamos los cupones vencimiento 1.º Abril 1915.  
 También pagamos el cupón de la Deuda Amortizable al 5 por 100, vencimiento 15 Mayo 1915.

**Lorenzo Pons Marqués**

Médico especialista en las enfermedades de los ojos.  
 Premiado por la Real Academia de Medicina de Madrid. Socio correspondiente de la misma. Director del Dispensario Oftalmológico Municipal.  
 Consulta: De 11 a 3 y de 7 a 8.  
 Anunciavay, 18.

**Pensión Mahonesa**

**P. PONS**  
 Ejecionero del casino UNIÓN.  
 Ofrece al público su pensión donde encontrarán un trato esmerado. Pensión desde 4'50 pesetas por día.  
 Habitaciones con luz eléctrica.  
 Hay ascensor y water-closet.  
 Calle Santa Ana 21, 2.º.—BARCELONA

**Buen negocio**

**Industria lucrativa**  
 en la que puede ganarse bien la vida una familia.  
 Se vendería en buenas condiciones, por no poder atender a ella sus actuales propietarios.  
 Informes en esta imprenta.

**CÁMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACIÓN DE MENORCA**

Habiéndose establecido un «Museo Comercial» o Exposición Permanente en el Negociado de Información de la Secretaría de Estado de la República de Cuba, esta Cámara invita a los industriales de Menorca a que envíen sus productos al expresado Museo a cuyo fin en el Consulado de dicha nación en esta plaza y en la Secretaría de esta Corporación les serán facilitados todos los datos necesarios.

Mahón 1.º junio de 1915.—El Presidente, Bartolomé Escudero.

**ESPECTACULOS**

**TEATRO PRINCIPAL**.—Adria Rodi continúa llamando la atención y cosechando ovaciones por su esmerada labor, su exquisito arte y su irreprochable escuela de canto. Agradecida al público esta noche ejecutará el baile argentino.

Mañana día de Corpus habrá dos sesiones, una a las 8 y cuarto y otra a las 10 y cuarto.

**CINE CONSEY**.—Mañana debutará la renombrada cupletista María Ulloa que ha sido muy aplaudida en Barcelona y Palma. Se proyectarán escogidas películas. Secciones a las 8 y 3 cuartos y a las 10 y media.

**TEATRO DE VERANO**.—Aun cuando no hemos recibido aviso cremos poder asegurar que habrá una sección hoy y dos mañana, en las que tomarán parte las simpáticas y aplaudidas Hermanas Gómez.

**DEL MAR**

El vapor correo que salió ayer embarcó para Alcudia 15 mulas, 4 potros y 48 cerdos pequeños; y para Barcelona, 80 carneros.

—Esta mañana ha fondeado el vapor «Mahón» procedente de Barcelona. Saldrá esta tarde para Palma.

—De esta última ciudad debe llegar mañana el «Isia» de Menorca, que saldrá por la tarde para Barcelona.

—A Ciudadela habrá llegado hoy el vapor correo, de regreso de Alcudia.

**Información Judicial**

Hemos solicitado y obtenido de la amabilidad del digno secretario de este Juzgado de Instrucción la nota siguiente:

El 29 del pasado Mayo tuvo lugar la vista en juicio oral y público de la causa instruida contra un vecino de esta ciudad sobre derobedencia a Agentes de la autoridad, siendo defendido por el letrado don Jaime Alés habiéndose dictado sentencia absolutoria para el acusado con declaración de las costas de oficio.

Y en 31 del mismo mes, se vió también en juicio oral, la causa seguida contra dos vecinos de Ciudadela sobre infracción de la ley de caza habiéndose solicitado por el Ministerio fiscal, se condenara a los acusados a la pena de cuatro meses y un día de arresto mayor, accesorias y costas.

La defensa a cargo de letrado don José M.ª Mercadal, sostuvo que no quedaba justificada la existencia del delito atribuido a sus patrocinados, interesando, en consecuencia, la libre absolución, con lo cual quedó concluso el juicio para sentencia.

**HELADOS**

En la pastelería de Pedro Oliver situada en la Plaza del Príncipe número 7 (bajos del Casino Mahónés), se servirán desde mañana los tan renombrados mantecados de las varias clases que se confeccionan en dicho establecimiento.

**CRÓNICA LOCAL**

De la ciudad:  
 Terminado el empedrado de la Plaza Vieja, se ha reanudado el de la calle de Isabel II.

Continúa el arreglo de la calle de Santa Catalina y del callejón sin rotular que conduce a la Rampa de la Abundancia.

También se procede al arreglo de los pisos carreteros de las calles Prieto y Caules y San Sebastián.

El gremio de maestros barberos participa a sus parroquianos y al público en general, que mañana, jueves, como fiesta de Corpus Christi, todos los establecimientos agremiados cerrarán sus puertas a las cuatro de la tarde.

Por la superioridad se ha resuelto que cuando un individuo del cupo de instrucción sea llamado para cubrir bajas y resulte inútil o desertor, se corra la numeración, llamando al mozo siguiente y así sucesivamente mientras existan reclutas del cupo de Instrucción en el pueblo y reemplazo.

«MERCEDES»  
 El último y mejor de los modelos de máquina de escribir de cuantos se conocen.

¿Es usted inteligente en materia de vino? Pruebe pues el vino clarete de mesa Allela, se vende Hannover, 2, a 0'65 el litro.

¡Allela el mejor vino de mesa, a 0'65 el litro. Se vende Hannover, 2.

Durante el anterior mes de Mayo en este Juzgado Municipal se hicieron las inscripciones siguientes:

|             |    |
|-------------|----|
| Nacimientos | 28 |
| Defunciones | 18 |
| Matrimonios | 7  |

Mañana, día de Corpus, las tropas formarán por la tarde para cubrir la carrera que ha de seguir la procesión eucarística que en semejante día celebra la iglesia. Los cuerpos se situarán en los sitios designados en la orden de la plaza y el más antiguo destacará una escolta para la custodia. La artillería de salvos de la fortaleza de Isabel II hará las tres de rubrica mientras la procesión siga su itinerario. Todo con arreglo a las antiguas ordenanzas.

A la manifestación católica asistirán por mandato del reglamento los generales, jefes y oficiales que no tengan puesto en formación, pero sin que se les pueda obligar a llevar cirio, vara de palio, ni otro emblema religioso.

También concurrirán al acto público y callejero religiosos autoridades y corporaciones, ya que en España el Estado, aunque entidad abstracta, tiene religión, cosa que no sucede en otras naciones más adelantadas y cultas.

Continúa la campaña de la guardia municipal encaminada a poner fin a los desmanes y escándalos que en la vía pública realizan muchachos y mozalbetes.

Ultimamente el jefe de aquella señor Pons Moll, averiguó quien era el autor de un desperfecto ocasionado en uno de los balcones del edificio de «La Energía Eléctrica».

El culpable fué puesto a disposición de la autoridad municipal.

Ayer tarde se promovió alguna excitación en la calle Cos de Gracia porque un individuo importunaba a una chiquilla y quería obligarla a que le acompañase.

La oportuna intervención de un guardia municipal y la detención del impertinente calmaron los ánimos de los vecinos y pusieron fin al incidente.

Ayer quedó abierto al servicio público el nuevo puente de la Colársaga.

Son dignos de elogio, y por lo mismo los aplaudimos, el celo, actividad e inteligencia desplegados en este asunto por el señor Ayudante de obras Públicas encargado de las de Menorca don Martín Guasp Pou.

«MERCEDES»  
 El último y mejor de los modelos de máquina de escribir de cuantos se conocen.

Salvad vuestros árboles frutales con la cola Tanglefoot que venden los Establecimientos El Bazar.  
 Nueva 17, Hannover 11.

¡Artíficos! Todas las molestias de la gota, reuma, artritias, mal de piedra, cólicos nefríticos, neuralgias, etc., desaparecen con el uso de la «Piperazina Doctor Grau». Es el mejor disolvente del ácido úrico

**MATADERO**

Reses sacrificadas el día 30 de Mayo  
 1 ternero, 353 kilos, Sei Covas Noves, (Mercadal).  
 1 ternera, 147 500 Trepucnet.  
 3 carneros, 25, Lucach, (Mercadal).  
 2 carneros, 31 500, Musuptá des Cusi.  
 2 carneros, 37, Biniparrell de Esbert.  
 1 carnero, 6 500, Propio.  
 4 cabras, 34, Juan Mercadal, (Alayor).

**Día 31**

1 vaca, 205 500 kilos, Francisco Vidal, (Mercadal).  
 1 ternero, 142 500, Mumpié.  
 1 ternero, 205, Tuidunell de Dalt.  
 1 ternero, 199 500, San Juan, (Ferriess).  
 1 ternero, 89, Torelló de Gabriel Pons.  
 4 carneros, 53, Musuptá des Cusi.  
 4 carneros, 38 500, Propio.  
 1 carnero, 13 500, Propio.  
 1 carnero, 22, Torelló de Miguel.  
 2 carneros, 19 500, Sucach, (Mercadal).  
 3 cabras, 33, Juan Mercadal, (Alayor).

**Cotización de la plata**

facilitada por la casa Marret Bonnin, Figueras y C. de Barcelona

PRECIOS DE VENTA

|               | El Kilóg. | Ptas. |
|---------------|-----------|-------|
| Platino       | 00'00     |       |
| Oro fino      | 00'00     |       |
| Plata fina    | 05'00     |       |
| id. 950 m. m. | 99'40     |       |
| id. 940 id.   | 89'50     |       |
| id. 935 id.   | 89'00     |       |
| id. 900 id.   | 85'80     |       |
| id. 800 id.   | 76'60     |       |
| id. 750 id.   | 64'20     |       |

Venta y compra de oro y plata en retazos y rielos.  
 Venta y compra de bolas y galerías precio según ley y número.  
 Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruros.  
 Barcelona 25 de Mayo de 1915  
 Depósito en Mahón: Plaza Arrayaleta, n.º 7.

Facilitada por la casa Caplain Saint-Ardré et Fils de Paris

FRECIOS DE VENTA

Gran surtido de cadenas plata para limosneros

|                                                                                                                        | El Kilóg. | Ptas. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------|
| Borax líquido la botella de litro                                                                                      | 2'50      |       |
| Oxido la botella de 1/4 litro                                                                                          | 5'00      |       |
| Plata fina                                                                                                             | 95'00     |       |
| id. 950 m. m.                                                                                                          | 99'40     |       |
| id. 940 id.                                                                                                            | 89'50     |       |
| id. 935 id.                                                                                                            | 89'00     |       |
| id. 900 id.                                                                                                            | 85'80     |       |
| id. 800 id.                                                                                                            | 76'60     |       |
| id. 750 id.                                                                                                            | 64'20     |       |
| Soldadura con hechuras                                                                                                 | 64'75     |       |
| Plancha Istón especial para soldadura                                                                                  | 3'50      |       |
| Sierras finis la gruesa a                                                                                              | 3'00      |       |
| Grisoles ingleses clase superior el número a                                                                           | 0'35      |       |
| Bolas de plata macizas varios números de la casa Catalina Moll, Vda. de Sintes y Cia, Venta exclusiva. Hechuras el mil | 8'00      |       |

Bolas de varios tamaños y números, precio según número y ley.  
 Se reciben encargos de toda clase de Galerías y Estampados en sus diferentes dibujos.  
 Mahón 25 de Mayo de 1915  
 Referencias M. Beltrán y C.º San Fernando 34.

**Casa para alquilar**

Situada en la calle de San Pablo, número 29A; con instalaciones de gas, electricidad y agua y todo el confort moderno.  
 Informes, Santa Eulalia 135.

**Paja blanca y Algarrobas**

Cristóbal Tomas.—Muelle

**Casa para vender**

Lo está una situada en el caserío de Torret. Para informes dirigirse en San Luis, calle Alemán número 3.

**J. Gomez Fantova**  
**MÉDICO HOMEÓPATA**  
 Teléfono 27.—Calle de San Fernando, número 3  
 Consultas de 11 a 1

**RAYOS X**  
 Primer gabinete particular instalado en la isla con nuevo aparato de gran rendimiento.  
 Corrientes galvánica y oscilatoria rítmicas.  
 Duchas de aire caliente y frío.  
 Galvano, caustia, Endoscopia y Masaje vibratorio.

**ELECTRICIDAD ESTÁTICA**  
 Baño, ducha etc., y corrientes de Morton.

**Dr. G. Forteza**  
**Médico - Cirujano**

Especialista en enfermedades de la infancia. Ex-interno del Hospital de niños del Padre Joffre y Ex-médico del Consultorio Patológico Municipal de niños de pecho, de Valencia.  
 Explanada, 67—Teléfono, 104

**Servicio Telegráfico**  
 DE LA VOZ DE MENORCA  
 (Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

**Italia y Austria en guerra**

Barcelona 1.º, 23'40.  
 Comunicado italiano  
 Roma.—El ministerio de Marina ha facilitado el siguiente comunicado oficial:  
 Un dirigible italiano bombardeó el depósito de bencina del arsenal de Pola, incendiándolo.  
 Tres de nuestros contratorpederos bombardearon los astilleros de Montefalcone, produciendo grandísimos destrozos.

**Italia y el Vaticano**

Roma.—Oficiosamente se ha dicho que el Gobierno ha tomado toda clase de medidas para garantizar la seguridad de los enviados extranjeros cerca del Vaticano.  
 Dichos representantes podrán residir libremente en Roma.

**Los voluntarios**

Roma.—La inscripción de voluntarios ha llegado a alcanzar la cifra de 200.000.

En virtud de ello, el Gobierno ha ordenado suspender el alistamiento.

**Una proclama**

Roma.—El duque de los Abruzzos ha dirigido una patriótica y entusiasta proclama a los marinos de la escuadra italiana diciendo que la preparación interior y los sentimientos de abnegación y del deber, ya demostrados, constituyen una garantía segura para que los barcos de Italia realicen la difícil misión que tienen encomendada.

**D' Annunzio**

Roma.—Como el poeta D' Annunzio no ha podido alistarse como voluntario en la marina, por el general en jefe Cadorna se han dictado órdenes para que el excelso poeta ingrese en un regimiento de caballería con el grado de teniente, que era el que tenía cuando terminó su servicio militar.

**Los primeros prisioneros**

Roma.—Han llegado a Bracciano, pueblecito cercano a Roma, los primeros soldados austriacos prisioneros de las tropas italianas.

Estos prisioneros tienen ya cierta edad.  
 Están de gados, extenuados y hambrientos.  
 Van casi descalzos y mal vestidos.  
 El vecindario les acogió respetuosamente.  
 Se les ha alojado en barracones de madera.  
 Se les trata como a los soldados italianos.

**Barcos austriacos averiados**

Roma.—Un telegrama de Lubina confirma que a consecuencia del combate del día 24 un crucero austrohúngaro recibió graves averías.  
 Se le condujo a Pola.  
 Mientras, el acorazado «Tegethoff» alcanzado por los torpedos italianos, entró en el arsenal para reparar averías importantes.

**Austriacos e italianos**

Roma.—Continúa el avance de nuestras tropas en el Tirol y en el Trentino, al otro lado de la frontera austriaca.  
 Hemos ocupado importantísimas alturas que dominan por completo las posiciones enemigas.

La acción de nuestra infantería fué protegida por la artillería que hizo magníficos blancos.

Las tropas italianas se batieron bizarramente, desalojando a los austriacos de un fuerte próximo al desfiladero de Comiso.

También se desarrollaron violentos combates en las estribaciones del monte de Beberede.

El día 30 un batallón y medio de austriacos atacó furiosamente a nuestros alpinos.

Estos desalojaron al enemigo de sus posiciones, haciéndoles innumerables bajas.

En algunos puntos de la frontera el temporal de aguas dificultó la acción de las tropas.

Los ríos se han desbordado.  
 Se elogia el valor y la pericia demostrada por los alpinos y por la artillería italiana, en los últimos combates.

**Parte austriaco**

Viena.—En la frontera italiana rechazamos un ataque de las tropas alpinas.

Uno de nuestros aeroplanos ha

bombardeo Bratislavi y otro ha hecho lo mismo en Bari. Hubo varios heridos.

**DE LA GUERRA**

Barcelona 2, 6'15.

**La situación de Austria**

Roma.—Un telegrama de la frontera austriaca afirma que la situación de Viena es gravísima.

Constantemente se realizan manifestaciones violentísimas contra el Gobierno.  
 La carencia de pan es absoluta en algunos puntos del imperio.

Asegúrese que se ha declarado el estado de sitio en Viena.  
 El Gobierno ha prohibido que salgan periódicos para el extranjero.

**Otra hazaña**

Londres.—Un submarino alemán ha hundido el vapor danés «Soborg», al cual sorprendió en la desembocadura del Tyne.  
 La tripulación fué salvada por el vapor «Dixiana».

**La guerra en el aire**

Londres.—Una granada alcanzó a un zeppelin que bombardeaba la costa inglesa. El aerostato fué a caer cerca de Heligoland.

Otro zeppelin ha bombardeado la capital de Inglaterra y ha ocasionado víctimas, además de producir algunos incendios, que no han alcanzado ningún edificio.

**La guerra en el mar**

Un acorazado francés ha bombardeado y destruido el edificio del consulado alemán en Cabilia.

El motivo de este castigo fué que el concul germano excitaba a los turcos para que hostilizaran una embarcación en la que iban parlamentarios.

Un submarino inglés ha llegado a Constantinopla.

En dicha capital turca reina un pánico indescriptible.  
 En el Mar del Norte un submarino alemán causó averías a un buque mercante noruego.

**En los Dardanelos**

En la península de Gallipoli se han librado estos días pequeños combates.

Un regimiento colonial tomó un fortín turco. Los otomanos intentaron recobrarlo, fueron rechazados y experimentaron pérdidas muy considerables.

**El parte de las tres**

Paris.—El parte dado ayer a las tres de la tarde dice lo siguiente:  
 Al Norte de Arras se han desarrollado violentísimos combates. En un bosquecillo llegamos al cuerpo a cuerpo.

En Notre Dame de Loreste ocupamos un fortín e hicimos sesenta prisioneros.

En los Vosgos rechazamos al enemigo.  
 En el resto del frente no hay nada que señalar.

**Excitación en los Balkanes**

Atenas.—Se considera inminente la intervención de las naciones balkánicas en la guerra europea.

La prensa griega arremete en su campaña contra el gobierno, más impopular de cada día. Los periódicos piden el inmediato regreso de Venizelos para encargarse inmediatamente del poder y acordar la intervención de Grecia.

En Bulgaria se efectúan con actividad grandes preparativos y se realizan manifestaciones de simpatía a Italia.

**Disolución.—Enfermedad**

Los alemanes han disuelto el comité de la Cruz Roja Belga y han confiscado los bienes de la humanitaria institución.  
 El señor Eduardo Grey, ministro inglés de estado, se encuentra enfermo de la vista.

**Indignación.—Llegada**

La prensa de los Estados Unidos arremete en sus ataques al imperio alemán.  
 Ha llegado a Egipto una expedición de prisioneros turcos.

**Crónica Nacional**

**Cábalas políticas**

Parece seguro que el nombramiento de presidente del Senado recaerá en el duque de Mandas, actual presidente del Consejo de Estado.

También se dice que a la presidencia del Consejo de Estado irá el actual ministro de Fomento señor Ugarte.

En los Centros políticos asegúrase que a la cartera de Fomento irá el gobernador civil de Barcelona don Rafael Andrade.

**¿Un explosivo?**

En los Centros de información circuló anoche la noticia de que en la plaza de Santa Cruz había sido hallado un explosivo.

Las autoridades ni niegan ni confirman estos rumores.  
 Se estima que la persona o personas que colocaran el explosivo, tan sólo intentaron producir alarma entre el público aprovechando las manifestaciones callejeras de ayer.

**¿Qué será?**

Ferrol.—El crucero «Río de la Plata» ha recibido orden de zarpar inmediatamente.

Dícese que el comandante tiene órdenes secretas y reservadas.  
 Se guarda impenetrable reserva.  
 No se sabe a dónde se dirige el «Río de la Plata».

**Dato y los periodistas**

El jefe del Gobierno recibió a la hora de costumbre a los periodistas.

Aludiendo al artículo publicado anoche por el «Diario Universal», en el que se ocupa de política internacional, el señor Dato se expresó así:  
 No existen equívocos en nuestra conducta.

Practicamos todo cuanto dijimos en el Parlamento.  
 De la conducta seguida no nos apartaremos ni un ápice.

Tenemos el convencimiento firme de que así laboramos por el bien y por la tranquilidad de España.

He recibido un telegrama del gobernador civil de Oviedo participándome haber ocurrido una explosión de grisú en la mina de Santa Bárbara.

Resultaron ocho heridos, dos de ellos muy graves.

**Declaraciones del señor Sanchez Guerra**

El ministro de la Gobernación se mostró muy disgustado por las manifestaciones callejeras de estos días.  
 Dice que ha dictado severísimas órdenes.

El Gobierno procurará por todos los medios que tiene a su alcance que las manifestaciones no se repitan.

Es ridículo y resulta pueril que todos los días, a la misma hora y en los sitios céntricos, se organicen esas majigangas que nada dicen ni en favor de la neutralidad ni de la seriedad de un pueblo culto y capacitado.

¿A qué vienen esos alborotos?  
 El espectáculo es poco edificante y lo evitaremos.

**Lotería nacional**

En el último sorteo resultaron premiados los números siguientes:

|                     |                                     |       |       |       |
|---------------------|-------------------------------------|-------|-------|-------|
| Con 100.000 pesetas | 25712.—Antequera, Madrid.           |       |       |       |
| Con 60.000 pesetas  | 276.—Madrid, Valladolid, Logroño.   |       |       |       |
| Con 20.000 pesetas  | 354.—Barcelona, Cartagena, Sevilla. |       |       |       |
| Con 1.500 pesetas   |                                     |       |       |       |
| 28412               | 24870                               | 19098 | 23893 | 13237 |
| 22196               | 10494                               | 14339 | 3598  | 26610 |
| 17499               | 25093                               |       |       |       |

Tipografía «Tabonera» calle Nueva, Mahón

# Comerciantes e Industriales

## La nueva lámpara "NITRA"

ha resuelto el problema del alumbrado eléctrico económico

Todos los arcos voltaicos deben sustituirse por la nueva lámpara NITRA

Consumo medio watio por bujía: la más adoptada por el comercio e industrias, lo cual comprueba fijándose en los establecimientos. Una lámpara "NITRA" de 200 bujías consume como una lámpara de filamento metálico de 100 bujías o una de filamento carbón de 25 bujías.

TIPOS 200, 400, 600, 1000, 1500, 2000 y 3000 bujías

De venta en todas las Centrales y Establecimientos de Electricidad

### A. E. G.-Thomson Houston Ibérica (S. A.)

MADRID - BARCELONA - BILBAO - GIJÓN - VALENCIA - SEVILLA - ZARAGOZA

## HAGA UNA PRUEBA CON EL Sunlight Jabón

Ningún argumento á favor del Jabón Sunlight es más convincente que la prueba del Jabón. El Jabón Sunlight está hecho para ayudar y, en efecto, ayuda. Facilita el trabajo pesado y, disminuyendo el constante frotar y golpear, hace la labor sencilla y perfecta.



El Jabón Sunlight es un excelente obrero, le ahorra dinero, trabajo y roa. ENSÁYELO.

# AGUA DE SOLARES

Premiadas con altas recom-

penas en todas las Exposiciones a que han concurrido.

GRAN PREMIO en la Exposición Hispano Francesa en

Zaragoza.

DE EXCELENTE RESULTADOS PARA LAS ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO Y NERVIOSAS

Pídase en las comidas

La mejor Agua de mesa

De venta en farmacias, Droguerías y Depósitos de Aguas minerales. Concesionario exclusivo para Cataluña y Baleares, Federico Muñoz, Rosellón, 222, bajos, Barcelona.

Depósito en Mahón:

Eduardo Cabiró

Cardena y Orfila, 11.

Proveedor de la Real Casa y de la Compañía Internacional de los coches camas

## Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores

Impresiones en tinta comunicativa

ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio: Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas. Tintas, etc.

Precios económicos

Rapidez en servir los encargos

## HERNIAS Y RELAJACIONES

La operación no es cura radical

Al peligro de morir de la operación hay que agregar el de la recidiva de a hernia si el operado escapa con vida y no usa, después de operado, un adecuado aparato protésico, no un braguero o un vendaje cualquiera. Acierta infaliblemente: no sufre engaño ni decepción; no padece, no muere de extrangulación de la hernia ni de la operación y se quita el sambenito de la dolencia quien únicamente acepta lo sancionado por la EXPERIENCIA, reconocido por la CIENCIA y refrendado en el alto PODER JUDICIAL, cual las perennitabilísimas creaciones Ramón.

Retención y curación radical en todas edades sin

operar, con comodidad, recato y en breve tiempo

Véase el folletito instructivo que el especialista don Pedro Ramón remite gratis a quien lo solicita. Despacho: CARMEN, 38, piso 1.º, Barcelona.

NOTA: Los aparatos herniarios, vendajes abdominales, pesarios especiales y demás creaciones del especialista don Pedro Ramón son las únicas que han merecido unánimes y laudatorios elogios de todas las Reales Academias de Medicina y Cirugía, incluso la de Palma de Mallorca, y también las únicas presentadas al examen de todos los señores Médicos de la isla de Menorca por el Delegado que, cada año, a fines de Julio, visita las poblaciones de la misma. De cuantos no les es posible acudir a esta Casa y piden el «Folletito instructivo» que se ofrece, se toma nota para en su día avisarles por carta la fecha fija en que podrán consultar en Mahón y Ciudadela con dicho delegado.